«Vivre à Tremblant Life style»

par/ by: Marie-Piere Belisle Kennedy

« Vivre à plein temps à Mont-Tremblant » le meilleur des deux mondes

Ici, il est facile de se sentir en vacances et de tout oublier. Du moins, c'est ce que les visiteurs semblent penser. Un commentaire typique : « Wow, vous habitez ici ? À l'année ? Vous devez en profiter tous les jours, le paradis quoi ! » Du moins... ce devrait l'être pour tout le monde, sauf qu'après les heures de travail, on oublie trop souvent d'apprécier le magnifique paysage et de profiter des nombreux petits plaisirs que seul un résident peut s'offrir tous les jours (du moins, une fois par semaine !) Chanceux va ! Diront les autres.

Afin de vous préparer mentalement à passer le meilleur été de votre vie, il vous faut une période de « réénergisation » (n'ouvrez pas vos dictionnaires) de revitalisation ou d'éveil de soi. Alors d'ici les prochaines semaines, pourquoi ne pas essayer un nouveau traitement dans l'un de nos célèbres Spas ? À mettre à votre horaire plus souvent, les bains scandinaves, un massage sous la pluie ou un enveloppement d'algues. Le drainage lymphatique est aussi excellent et très bénéfique. Bref, il faut tenter une nouvelle ex périence et se donner le temps d'en profiter. À deux pas de chez vous !

Trouvez un nouveau sentier, découvrez un endroit paisible près d'une chute ou encore une terrasse ensoleillée et vous vous rendrez compte de ce qu'un visiteur trouve de si beau chez nous. Les résolutions, ce n'est pas juste pour janvier... Promettez-vous de faire de cet été votre été à Mont-Tremblant. Mettez votre passe-temps préféré en priorité et profitez de chaque moment.

Pour plus d'information sur les Spas de la région, les cartes de sentiers et toutes les bonnes adresses, contactez le bureau touristique de Mont-Tremblant au (819) 425-2434... Pas seulement pour les visiteurs !

"Living full time in Mont-Tremblant" – The best of both worlds

Living here, it's easy to feel on holidays and forget about everything. In order to mentally prepare yourselves to live the best summer of your life "Tremblant-style", you must plan a "reenergizing" session (don't look it up in the dictionary), a revitalizing time to wake up your true self. In the next few weeks, why not try a new treatment at one of our top rated spas? For example, you must try the Scandinavian baths on the Diable River, or a Vichy shower massage or an algae body wrap at one of the Spas. Also, a lymphatic drainage does wonders for eliminating toxins. Bottom line, whatever you do, you must try a new experience and give yourself the time to fully enjoy it. All of that, two steps from home!

Find a new trail, discover a peaceful spot near a waterfall or even a lovely sunny sidewalk café and realize what all visitors find so charming about our area. Resolutions are not just for January... Promise yourselves to make this summer your summer in Mont-Tremblant. Put your favourite hobby at the top of your to-do list, and enjoy every moment.

For more information on all the spas in the region, trail maps and all the good spots to try, contact the local visitor information centre in Mont-Tremblant at (819) 425-2434... Not only for visitors!